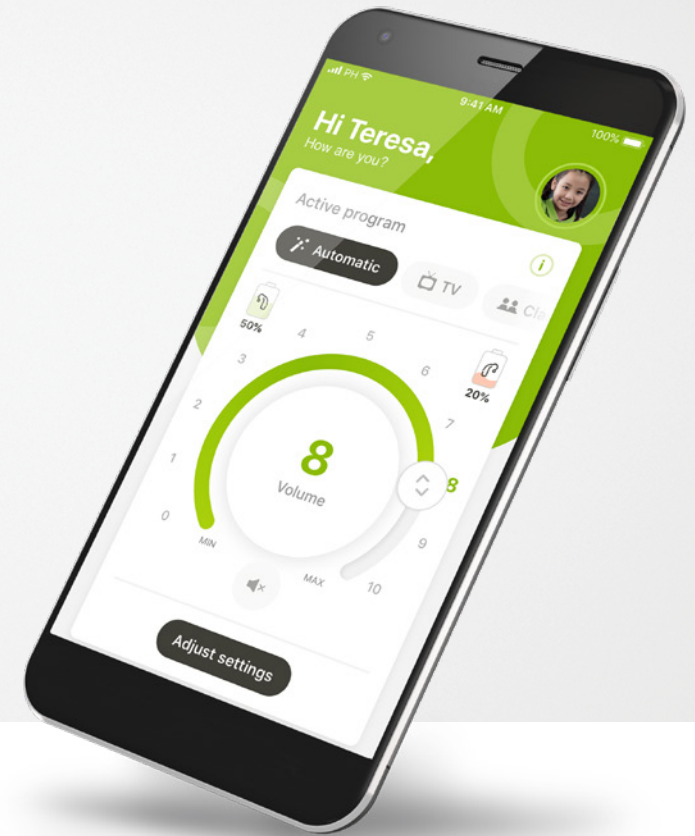


myPhonak Junior 1.3

使用指南



瑞士Sonova集团旗下品牌

PHONAK
life is on

新手入门

myPhonak Junior 由全球听力解决方案领导者——来自瑞士苏黎世的 Sonova 研发。请详细阅读使用说明，了解此应用提供的所有功能。

本使用指南介绍了 myPhonak Junior 的功能，以及用户如何操作这些功能。其中还描述了如何使用家长锁阻止儿童使用某些功能，这些功能只能与家长一起使用。在开始使用应用之前，请先通读本使用指南。

儿童的认知发展各不相同，即使在同一年龄段也是如此。需要对每个孩子的成熟度和风险意识进行单独评估，以决定是否适合使用 myPhonak Junior。

有关更多安全信息，请参阅第 16 页上的“重要安全信息”一章。

以下建议可用作指导：

- 该应用程序不应用于对 6 岁以下的儿童进行调整。
- 请勿使用该应用程序对儿童进行调整，除非儿童可以提供有关调整益处的可靠反馈。
- 研究表明，10 岁及以上的儿童能够在没有监护的情况下适当使用该应用程序。在考虑孩子是否准备好在没有监护的情况下使用应用程序时，确保他们能够就应用程序设置将如何影响他们的听力和对周围声音的感知做出明智的决定。
- 阅读和理解警告信息的能力至关重要。



兼容性信息：

myPhonak Junior 仅支持有 Bluetooth®（蓝牙）连接功能的峰力助听器。

myPhonak Junior 可以在运行 iOS® 14.0 或更高版本、具有 Bluetooth®（蓝牙）低功耗 (LE) 功能的手机上使用。

myPhonak Junior 可以在获得 Google Mobile Services (GMS) 认证并支持 Bluetooth®（蓝牙）4.2 和 Android OS 8.0 及更新版本的 Android™ 设备上使用。

Bluetooth® 文字标记和徽标是 Bluetooth SIG, Inc. 的注册商标，Sonova AG 对此类徽标的任何使用均已经过许可。

iPhone® 是 Apple Inc. 在美国和其他国家/地区的注册商标。

Android 是 Google LLC 的商标。

iOS® 是 Cisco Systems, Inc. 和/或其附属公司在美国和某些其他国家的注册商标或商标。

目录

快速概览	4
安装 myPhonak Junior 应用程序	6
与兼容助听器配对	7
家长控制	9
自定义	10
配对故障排除	11
遥控器	12
远程验配会话	13
我的助听器	15
重要安全信息	16
符号说明	20

快速概览 - 遥控器



* AutoSense™ Sky OS 适用于 Sky 助听器。AutoSense™ OS 适用于 Bolero、Naida 和 Audéo 助听器。

**仅适用于可充电助听器

快速概览 - 远程验配



远程验配通话

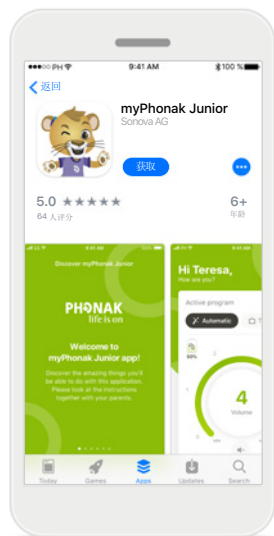


远程验配通话

*仅可在某些国家/地区并通过选定的听力保健专家使用

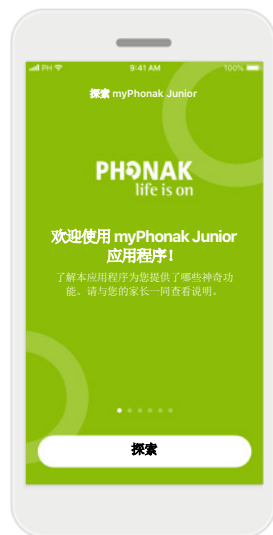
安装 myPhonak Junior 应用程序

- 通过 WiFi 或移动数据将您的智能手机连接到 Internet
- 打开智能手机的蓝牙



下载 myPhonak Junior 应用程序

从商店中下载应用程序。
安装后打开 myPhonak Junior

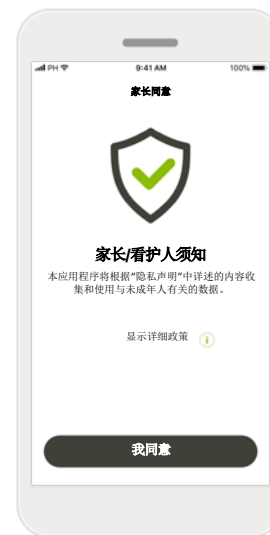


打开 myPhonak Junior
打开应用程序，然后单击
探索。



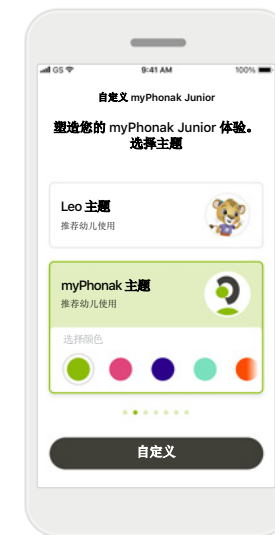
隐私声明

点击**我同意**接受隐私声明
才能继续使用应用程序。



家长同意

作为家长或看护人，您
需要接受家长同意书
才能使用该应用程序。
myPhonak Junior 将根据
隐私声明中提供的信息
收集和使用与未成年人
有关的数据。



选择主题

家长、看护人或应用
程序用户可以从“Leo”或
“myPhonak”主题中进行
选择。两个主题的应用
程序功能是相同的。主
题可以在培训期间或在
“我的个人资料”中选择。

与兼容助听器配对*

要将已启用蓝牙功能的助听器与 myPhonak Junior 连接，请按照以下说明进行操作。 **



配对说明

点击**继续**并按照助听器的说明操作



正在搜索

应用程序正在搜索兼容的助听器，检测到后会显示结果。这可能需要几分钟的时间。



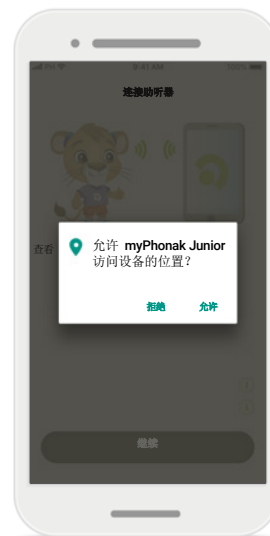
选择

当您的助听器显示在列表中时，点击**选择**。



多个

如果检测到多个助听器，会相应显示。如要突出显示助听器，请按下助听器上的按钮。



位置

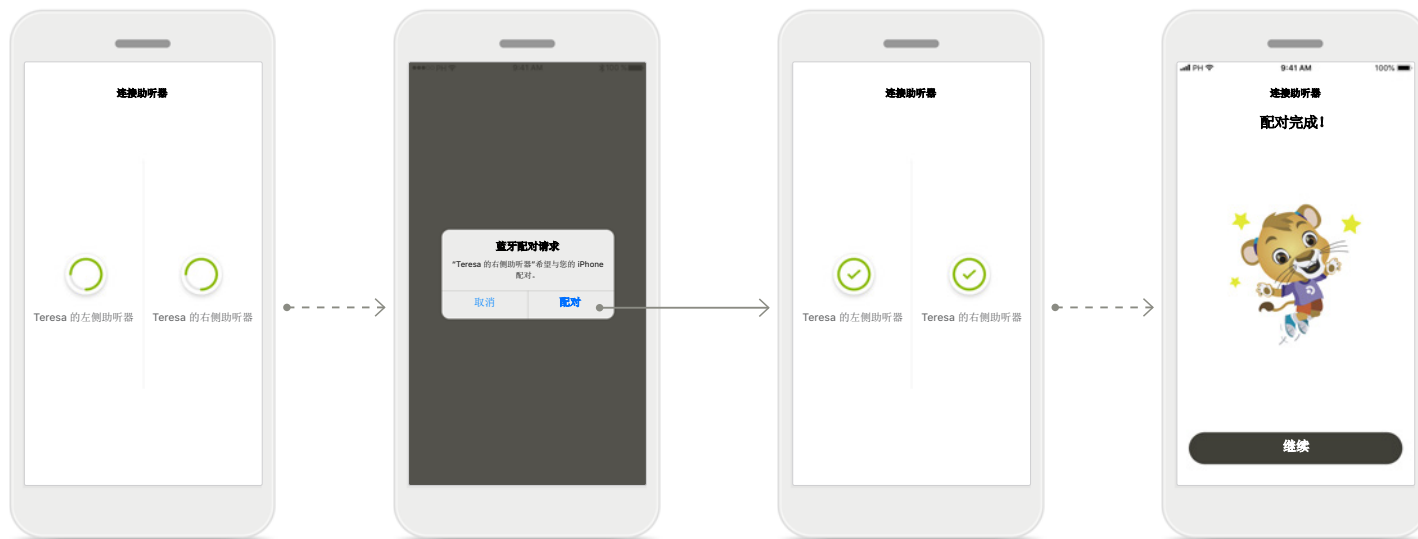
在 Android 设备上，首次与蓝牙设备配对时必须启用位置服务。首次设置后，您可以再次禁用位置服务。

*与 Sky M、Sky Link M、Naida M、Bolero M、Audéo M、Naida P 和 Audéo P 兼容。

**蓝牙传输：如要在助听器上传输音乐或接听电话，请转到设置 > 蓝牙，然后将助听器添加到相连设备列表。然后返回应用程序继续配对。

与兼容助听器配对*

要将已启用蓝牙功能的助听器与 myPhonak Junior 连接，请按照以下说明进行操作。



配对助听器

应用程序将分别连接各个助听器。

确认所有助听器

请求时，通过单独点击每个设备弹出窗口中的**配对**来进行确认。

配对完成

两个助听器已经完成配对。应用程序会自动进行下一步。

设置完成

您现在可以在应用程序中使用所有兼容的功能了。点击**继续**访问主屏幕。

*与 Sky M、Sky Link M、Naida M、Bolero M、Audéo M、Naida P、Audéo P、Sky L、Naida L 和 Audéo L 兼容。

家长控制

要使用 myPhonak Junior 启用家长控制，请按照以下说明操作。



启用家长控制

家长控制可以在应用程序培训/启动过程中激活，也可以在家长/看护人稍后在您的个人资料中选择的时间激活。该功能有助于限制对远程验配、可充电助听器的自动开机功能以及通话的蓝牙带宽选择的访问。

创建 PIN 码

定义一个 4 位的 PIN 码以启用家长控制。家长/看护人可以随时更改或重置该 PIN 码。

备用问题

选择备用问题并键入正确的答案。如果您忘记 4 位 PIN 码，该问题可用于访问受限功能。

家长控制已启用

选择备用问题并键入答案后，即可启用家长控制。如果不需要家长控制，也可以在应用程序菜单中将其禁用。

自定义

如要将自定义选项用于 myPhonak Junior 应用程序，请按照以下说明操作。

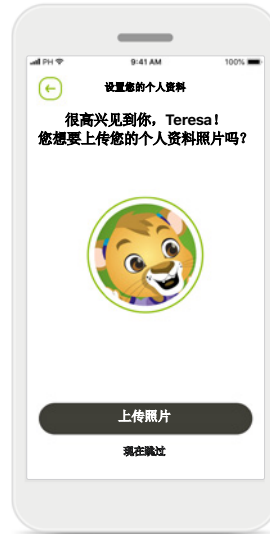


开始自定义

您可以在培训过程中或稍后在主屏幕的“您的个人资料”部分开始自定义。



用户个人资料名称 选择用户名。



用户个人资料照片

选择一张个人资料照片。该操作可以跳过，并稍后在您的个人资料部分进行设置。



其他选项

其他自定义选项包括更改应用程序的背景颜色主题，以及更改虚拟助听器耳钩的颜色。

配对故障排除

设置过程中可能出现的错误。
有关故障排除信息，请访问峰力支持页面。



设备不兼容

应用程序无法与设备连接，
因为不兼容。

要了解更多信息，请联系
您的听力保健专家。



助听器连接错误

如果与其中一个助听器配
对失败，您可以：

1. 点击**重试**重新开始配
对过程。
2. 继续，仅连接其中一
个助听器。

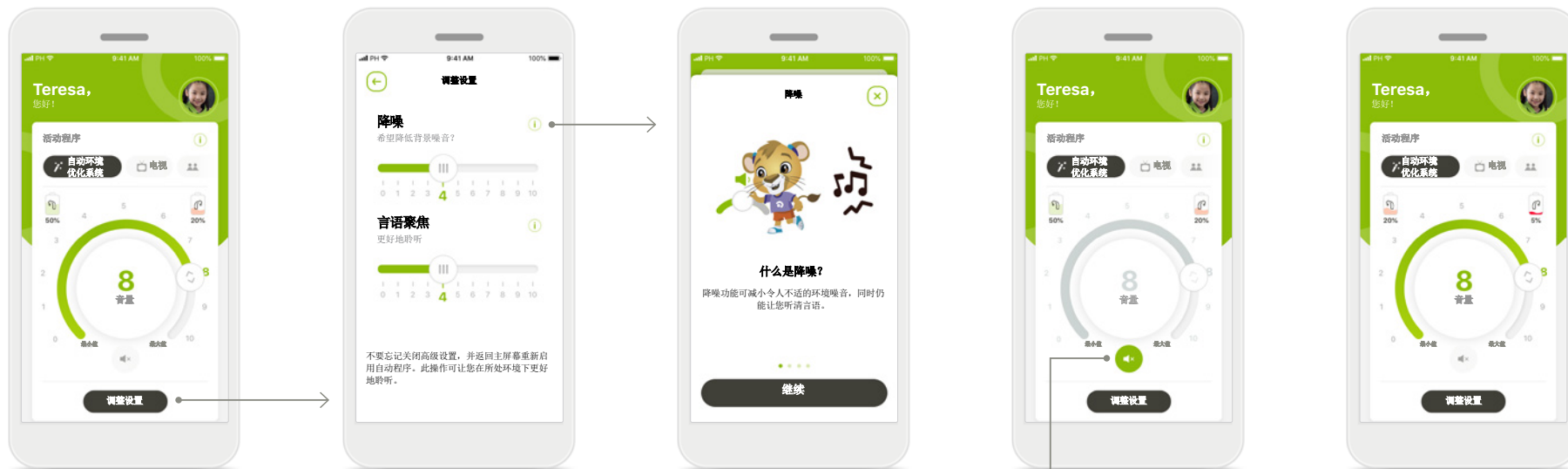


连接双侧助听器失败

点击**重试**重新开始配对过
程，并按照说明操作。

遥控器主视图

适用于所有助听器的功能。



调整助听器音量

移动滚轮滑块来更改音量。

更改活动程序

点击可用的程序以适应特定的听力环境。可用程序取决于您的听力保健专家如何设置助听器。

调整设置

可通过设置视图访问以下功能：

- 降噪
- 言语聚焦

信息

您可以按 **i** 图标来访问有关各种功能的更多信息。

静音

您可以按**静音**图标将助听器静音。

电量低

如果电池充电量低于 20%，图标变为红色。请尽快为您的助听器充电。

远程验配会话

如果使用移动数据，您的移动服务提供商可能会收取费用。在开始峰力远程验配会话前，请咨询您的移动电话运营商。10 分钟的远程验配会话视频通话将会使用约 56 MB 流量，而音频通话会使用约 30 MB 流量。



启动远程验配会话

在预约时，打开 myPhonak Junior 并点击**开始**，让您的听力保健专家知道您已经准备好峰力远程验配预约。



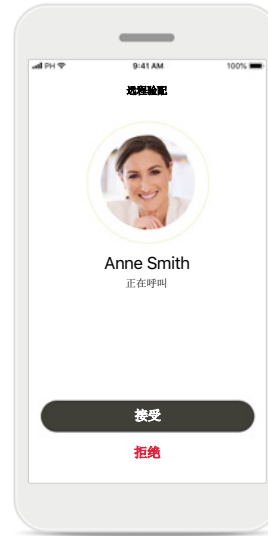
访问摄像头和麦克风

点击**确定**允许 myPhonak Junior 访问摄像头和麦克风。



访问 myPhonak 通话

如果您使用的是 Android 智能手机，请点击**允许**来为 myPhonak Junior 赋予进行通话并管理通话的权限。

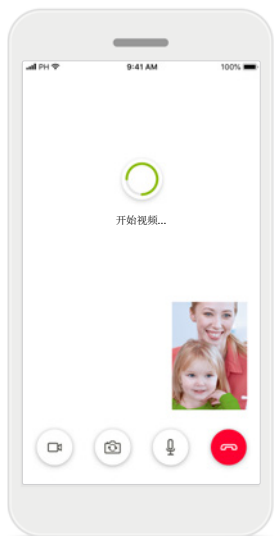


接受视频通话

应用程序将让您与听力保健专家连线。点击**接受**接听来自听力保健专家的来电。

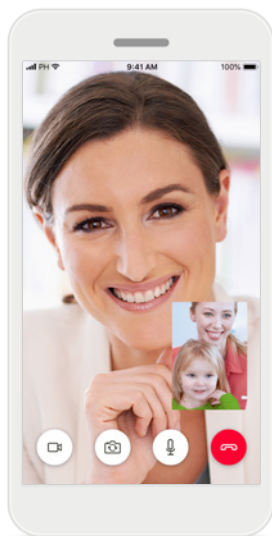
远程验配会话

进行远程验配会话期间，您可以打开或关闭视频或音频，根据自己的意愿设置您的体验。



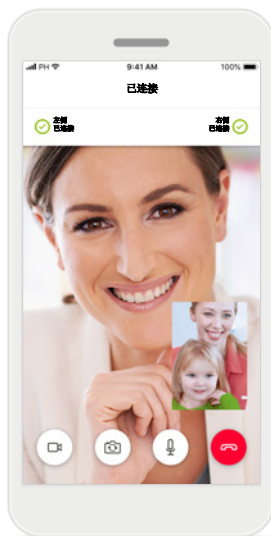
开始视频通话

几秒钟后，视频影像设置完成，您便可以看到您的听力保健专家。



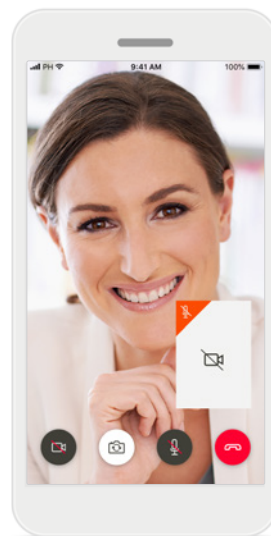
通话中

现在您已经与听力保健专家连线。



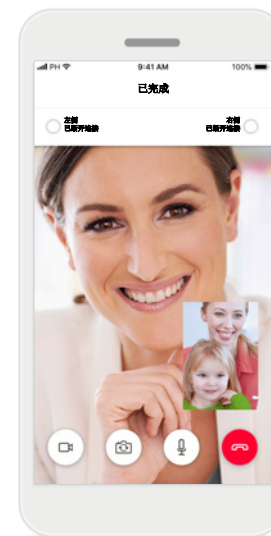
连接的助听器

如果听力保健专家需要连接您的助听器，可通过您的智能手机远程连接。听力保健专家连接您的助听器时会告知您。



无视频

如果您想要隐藏您的视频，可以点击按钮禁用视频。

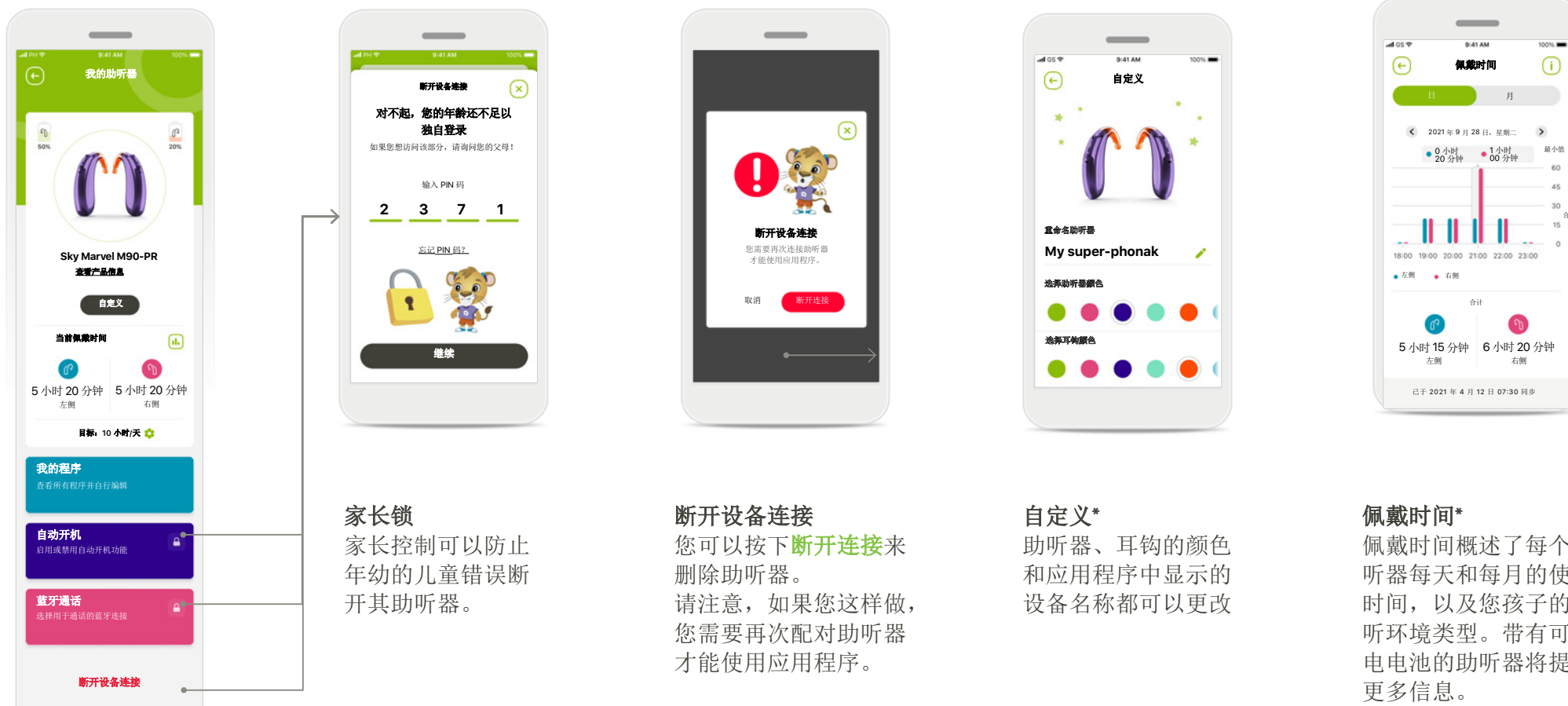


新设置已保存

在助听器连接过程以及将设置保存到助听器期间，助听器会被暂时静音。您可以在屏幕上查看状态。

我的助听器

功能取决于助听器的设置方式，以及您拥有的无线配件。



我的助听器

"我的助听器"屏幕提供了有关电池状态（可充电设备）、助听器类型、络+ 许可证安

装、佩戴时间、我的程序、自动开机行为和蓝牙通话的宝贵信息。您的助听器的外观也可以在这里进行自定义。

*仅适用于特定助听器

重要安全信息

在使用应用程序之前，请阅读以下页面上的相关安全信息。

预期用途：

该应用是独立的软件，供预期的助听器用户在验配软件允许的有限范围内选择、配置和保存助听器设置。该应用还使预期的助听器用户能够与听力保健专家联系和沟通，以进行远程助听器调整。

预期的患者群体：

该设备适用于年满 6 岁的单侧和双侧轻度至极重度听力损失患者。

预期用户：

使用兼容设备的听力损失患者及其看护人。

所有应用版本全部适用语言的电子版使用指南均可通过网页访问。要访问使用指南，请按照以下流程操作：

- 单击 <https://www.phonak.com/en-int/support> 并选择您感兴趣的地区
- 转到“支持”（英语）或相应语言的等效项
- 转到“使用指南”（英文）或其相应语言的对应版本
- 转到“应用程序”（英文）或其相应语言的对应版本
- 选择“myPhonak Junior 应用程序”

或者，可以直接从应用程序访问 myPhonak Junior 使用指南的当前版本，方法是导航到“支持”部分，然后点击名为“使用指南”的卡片。使用指南随后将在外部浏览器窗口中打开。

安全须知

患者数据是私人数据，务必仔细保护：

- 确保智能手机安装了最新的操作系统安全更新。启用自动更新。
 - 确保您安装的应用版本为最新版本
 - 仅为您的助听器使用来自官方商店的正版 Sonova 应用。
 - 仅安装官方商店中信誉良好的应用
 - 确保您使用强密码并确保凭证是保密的
 - 用 PIN 和/或生物识别（例如指纹、面部识别）锁定手机，并将手机设置为在几分钟不活动后自动锁定。
 - 确保安装的应用仅拥有所需权限
 - 避免在公共区域与助听器建立蓝牙配对。这是由于存在来自第三方的不必要干扰的风险。我们建议在家中这种蓝牙配对。
 - 切勿使用已越狱或已取得根权限的手机
- 始终确保数据安全。请注意，此清单并不完整。
- 通过不安全的频道传输数据时，请发送匿名数据或对其进行加密。
 - 保护您的智能手机数据备份，不仅要防止数据丢失，还要防止被盗。
 - 从智能手机中清除所有您不再使用或将被处置的数据。

重要安全信息

在使用应用程序之前，请阅读以下页面上的相关安全信息。

软件维护：

我们会持续监测来自市场的反馈。如果您在使用最新应用版本时遇到任何问题，请联系您当地的制造商代表和/或在 Appstore 或 Google Play 商店中提供反馈。

适应症

请注意，适应症并非来自移动应用程序，而是来自兼容的助听器。使用助听器和耳鸣平衡的一般临床适应症：

- 存在听力损失
 - 单侧或双侧
 - 传导性、感音神经性或混合性
 - 轻度至极重度
- 患有慢性耳鸣（仅适用于提供耳鸣平衡功能的助听器）

禁忌症

请注意，禁忌症并非来自移动应用程序，而是来自兼容的助听器。使用助听器和耳鸣平衡的一般临床禁忌症：

- 听力损失不在助听器的验配范围（即增益、频率响应）内
- 急性耳鸣
- 耳部畸形（即耳道闭合，缺少耳廓）
- 神经性听力损失（如听觉神经缺失/坏死等耳蜗后病变）

寻求医学或其他专家意见和/或治疗的转诊患者的主要标准如下：

- 耳部可见的先天性或外伤性畸形 过去 90 天内做过耳部主动引流
- 过去 90 天内单侧或双侧耳朵发生突发性或快速进行性听力损失
- 急性或慢性头晕
- 在 500 Hz、1000 Hz 和 2000 Hz 下，听力测定气骨导差等于或大于 15 dB
- 有耳道内耵聍严重堆积或存在异物的明显证据
- 耳部疼痛或不适

- 耳膜和耳道外观异常，如：

- 外耳道发炎
- 耳膜穿孔
- HCP 认为属于医学问题的其他异常情况

满足以下条件时，HCP 可以决定转诊不适当或不符合患者的最大利益：

- 有足够的证据表明病情已得到医学专家的充分调查，并已提供任何可行的治疗。
- 自上次调查和/或治疗以来，病情尚未恶化或发生明显变化
- 如果患者在知情且精神正常的情况下决定不接受寻求医疗意见的建议，则在考虑以下因素的情况下，可以着手向其推荐合适的助听器系统：
 - 该推荐不会对患者的健康或总体幸福感产生任何不利影响
 - 有记录可以证实，已经对患者的最大利益进行了所有必要的考虑。如果法律要求，患者已签署免责声明，以确认转诊建议未被接受并且是在知情的情况下做出的决定。

重要安全信息

在使用应用程序之前，请阅读以下页面上的相关安全信息。

使用限制

应用的使用受限于兼容设备的功能。

副作用

请注意，副作用并非来自移动应用程序，而是来自兼容的助听器。您的听力保健专家可能会解决或减少助听器的生理副作用，例如耳鸣、眩晕、耵聍堆积、压力过大、发汗或出汗、水泡、瘙痒和/或皮疹、堵塞或发胀及其引发的头痛和/或耳痛等。传统助听器有可能使患者暴露在更高级别的声音中，这可能会导致受声外伤影响的频率范围发生阈值偏移。

临床益处

临床益处并非来自应用程序，而是来自兼容的助听器。应用程序通过提供在初始验配允许的范围内进行调整使目标用户受益。

该应用还为预期用户提供了一种便捷的途径，使其能够与听力保健专家进行沟通和联系，以便进行远程助听器调整。

如果出现与应用有关的严重事故，应该报告制造商代表和所在国家的主管部门。严重事故指的是已经或可能直接或间接导致以下情况的事件：

- a. 患者、用户或其他人员死亡
- b. 患者、用户或其他人员的健康状况暂时或永久性严重恶化
- c. 严重的公共卫生威胁

重要安全信息

在使用应用程序之前，请阅读以下页面上的相关安全信息。



降低放大率或增加噪声消除器可能会降低警告或安全相关信号的可听度。这会导致危险。



如果助听器无响应，请检查您是否超出范围，或者助听器是否已打开，电池电量是否已耗尽。如果存在干扰区域，请将其从干扰区域移开。



激活蓝牙。要连接至助听器，必须先启用蓝牙。



您负责个人智能手机的使用。
请谨慎操作智能手机和应用程序。

符号说明



此符号表示用户必须阅读和注意本使用指南中的相关信息。



此符号表示用户务必要注意该使用指南中的相关警告通知。



有关操作和产品安全性的重要信息。



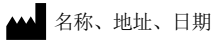
Sonova AG 通过 CE 标志确认此峰力产品符合医疗器械指令 93/42/EEC 的要求。2021 年应用的 CE 标志。CE 符号后的数字与根据上述指令进行咨询的认证机构的代码一致。



表示欧盟的授权代表。EC REP 也是欧盟进口商。



表示设备是医疗器械



EU（欧盟）第 2017/745 号法规中定义的组合符号“医疗器械制造商”和“生产日期”。



提供电子版使用说明书的指示。说明可以从 phonak.com/junior/userguide 网站获取



Sonova AG • Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa • Switzerland



Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen • Germany

如果需要使用说明的免费纸质副本，请联系您当地的 Sonova 代表。副本会在 7 天之内发送。

V4.00/2023-11/NLG © 2021-2024 Sonova AG All rights reserved

本使用指南适用于 myPhonak Junior 1.3 和 myPhonak Junior 1 应用程序的后续子版本。

有关应用程序使用指南的早期版本，请联系当地代表或访问网站。

